

AV2-H338

5.1 Surround Receiver



Sehr geehrter Kunde,

zunächst möchten wir Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes gratulieren.

Bitte lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese um möglichen technischen Schäden vorzubeugen.

Warnung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch.
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr! Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller oder vom qualifizierten Fachhandel empfohlenes Zubehör.

Die Gewährleistung verfällt bei Fremdeingriffen in das Gerät.

Kleine Objekte/Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, etc.):

Bewahren Sie kleine Objekte (z.B. Schrauben und anderes Montagematerial, Speicherkarten) und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden können. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Transport des Gerätes:

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um ausreichenden Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

Reinigung der äußeren Oberfläche:

Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein. Nutzen Sie ein trockenes Tuch.

Technische Daten

Artikelnummer | 10004932

Anschlüsse

- 2 x 6,3mm-Klinke-Mikrofon-Eingang,
- 3 x HDMI-Eingang,
- 1 x HDMI-Ausgang,
- 2 x Cinch-Line-Eingang,
- 1 x 5.1-Cinch-Eingangssatz,
- 1 x Cinch-Subwoofer-Ausgang,
- 1 x UKW-Antennen-Eingang,
- 5 x Satz Lautsprecherklemmen

Betriebsmodi | 2.1, 3.1, 5.1

RMS-Leistung | 2x 140W & 3x 40W

Frequenzgang | 20 Hz ~ 20 KHz

Verzerrungsgrad | <0,1%

Stromversorgung | 230V ~50Hz

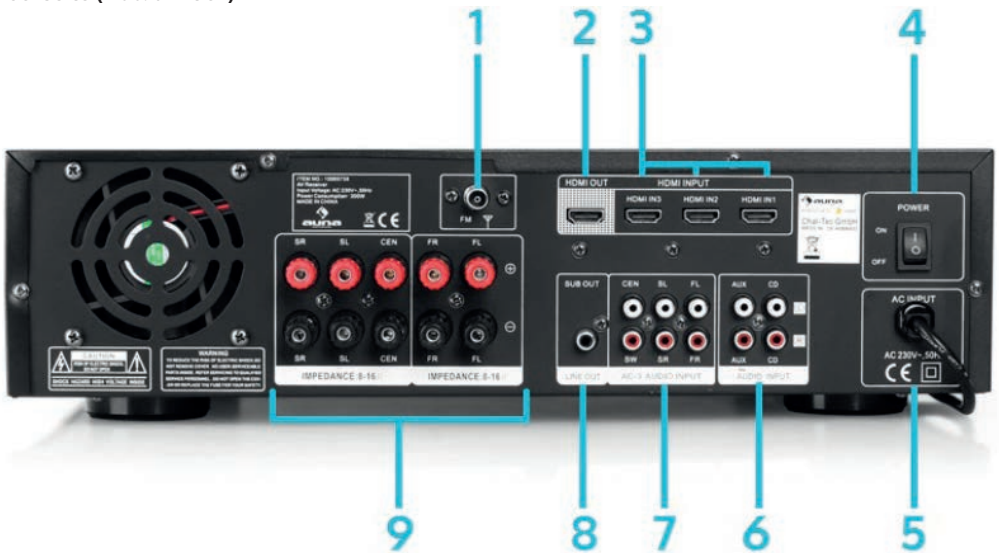
Maße / Gewicht | 511 x 397 x 220 mm / 3kg

Lieferumfang

- Gerät,
- Fernbedienung,
- UKW-Radioantenne,
- Bedienungsanleitung

Übersicht

Rückseite (Abb. ähnlich):



1	FM - Antennenanschluss
2	HDMI-Ausgang: Anschluss für Monitor oder Beamer
3	3 x HDMI-Eingang: Anschlüsse für Blu-ray, DVD, Spielekonsole etc.
4	Netzschalter
5	Netzkabel
6	Audio-Eingänge AUX und CD
7	AC-3-Audioeingang
8	Line-Out-Anschluss für (aktive) Subwoofer
9	Lautsprecherklemmen FR = Front Rechts; FL = Front Links; SR = Surround Rechts; SL = Surround Links; CEN = Center

Übersicht

Front:



1	Power/Standby
2	MIC VOL / MULTI
3	Funktionstasten: - MUTE: Stummschaltung - CH.MODE: Kanalmodus wählen - INPUT: Eingangsquelle wählen - MIC MENU: Karaoke Menü - MUSIC MENU: Musikmenü
4	MIC 1 & MIC 2: Mikrophon-Anschlüsse
5	VOLUME / MULTI;

Hinweise zur Bedienung

Generelles

- Wählen Sie die Audio-Quelle durch mehrfaches Drücken von INPUT. Der jeweilige Eingangskanal wird auf dem Display angezeigt. Wenn Sie eine AC-3-Quelle wählen, kann das Gerät ein 5.1-Signal ausgeben.
- Regeln Sie die Lautstärke mit VOL+/- bzw. dem Volumen-Knopf am Gerät. Stellen Sie Höhen/Tiefen mit den entsprechenden Tasten auf der Fernbedienung ein oder öffnen Sie das MUSIC MENU am Gerät: Drücken Sie mehrfach, um durch die verfügbaren Optionen zu „blättern“ und ändern Sie die Werte jeweils durch Drehen von VOL/MULTI. Mit MUTE stellen Sie die Ausgabe Stumm. Drücken Sie noch einmal für die Aufhebung der Stummschaltung.
- Wechseln Sie mit CH.MODE den Kanalmodus (AC-3 / Stereo).
- Stellen Sie die Lautstärke der einzelnen Surround-Lautsprecher mit den entsprechenden Lautstärke-Tasten auf der Fernbedienung ein (oder über das MUSIC MENU).

Karaoke

- Das Gerät „erkennt“ automatisch, welches Mikrofon gerade angeschlossen ist. Bitte regeln Sie die Mikrofon-Lautstärke auf ein Minimum, bevor Sie eines anschließen.
- Nutzen Sie die Tasten zur Einstellung des Mikrofon-Klangs auf der Fernbedienung oder rufen Sie das MIC.MENU am Gerät auf, um die Klangoptionen M TRE (Höhen), M BASS (Tiefen), ECHO (Hall-Effekt) und MIC VOL (Mikrofon-Lautstärke) anzupassen.

Hinweis: Halten Sie die Mikrofonkapsel nicht mit den Händen zu und vermeiden Sie es, das Mikrofon auf Lautsprecher zu richten - beides führt insbesondere bei höheren Lautstärken zu Pfeifen durch so genanntes Feedback.

HDMI

- Das Gerät verfügt über 3 HDMI-Eingänge und 1 HDMI-Ausgang. HDMI1, HDMI2 & HDMI3 sind die Eingänge und HDMI OUT ist der Ausgang. An die Eingänge können Sie verschiedene Quellen anschließen, an den Ausgang Wiedergabegeräte wie TV oder Beamer.
- Das HDMI-Videosignal der gewählten Quelle wird über den HDMI-Ausgang an das angeschlossene Wiedergabegerät ausgegeben.

ACHTUNG: Der Receiver arbeitet als HDMI-Verteiler. Um ein eingehendes HDMI-Audiosignal zu hören, muss ein anderes HDMI-fähiges Gerät - typischerweise ein Fernseher - an den HDMI-Ausgang angeschlossen sein. Es ist nicht möglich, ein HDMI-Soundsignal direkt über den Verstärker wiederzugeben.

Radio

- Bevor Sie die Radio-Funktion nutzen können, müssen Sie die mitgelieferte Antenne anschließen. Drücken Sie INPUT um TUNER für die Radiowiedergabe zu wählen.
- Mit CH+/CH- können Sie zwischen den gespeicherten Sender wechseln. Mit TU+/TU- können Sie die Frequenz ändern.
- Wenn Sie AUTO drücken, werden auf dem gesamten Frequenzbereich Sender gesucht und automatisch gespeichert.
- Um den aktuellen Sender zu speichern drücken Sie MEMO; es können bis zu 40 Sender gespeichert werden.
- Stereo/Mono-Betrieb können Sie mit der entsprechenden Taste auf der Fernbedienung wählen.

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die diese Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung

Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2014/53/EU (RED)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)



Dear Customer,

Congratulations on purchasing this product. Please read and follow these instructions, in order to avoid damaging the item. We do not cover any damages that may arise from improper use of the item or the disregard of the safety instructions.

Important Safety Advice

- Read all instructions before using.
- To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or device in water or other liquids.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures. The appliance shall be used in moderate climates.
- The use of attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not open the unit by removing any cover parts. Do not attempt to repair the unit. Any repairs or servicing should be done by qualified personell only.
- **Only qualified persons may perform technical work on the product. The product may not be opened or changed.** The components cannot be serviced by the user. The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications.
- The appliance is not a toy. Do not let children play with it. Never let children insert foreign objects into the appliance.
- Never clean the surface of the device with solvents, paint thinners, cleansers or other chemical products. Instead, use a soft, dry cloth or soft brush.
- Save these instructions.

Small objects

Keep small objects (i.e. screws, mounting material, memory cards etc.) and packaging out of the range of children. Do not let Children play with foil. Choking hazard!

Transporting the device

Please keep the original packaging. To gain sufficient protection of the device while shipment or transportation, make sure to put it back in its original packaging.

Cleaning the surface

Do not use any volatile liquids, detergents or the like. Use a clean dry cloth.

Technical Data

Item # | 10004932

Connections

- 2 x 6.3mm Mic In
- 3 x HDMI In
- 1 x HDMI Out
- 2 x RCA Line In
- 1 x 5.1 RCA In
- 1 x RCA Subwoofer Out
- 1 x FM antenna jack
- 5 x Speaker terminals

Possible channel modes | 2.1, 3.1, 5.1

RMS output | 2x 140W & 3x 40W

Frequency response | 20 Hz ~ 20 KHz

Harmonic distortion | <0,1%

Power supply | 230V ~50Hz

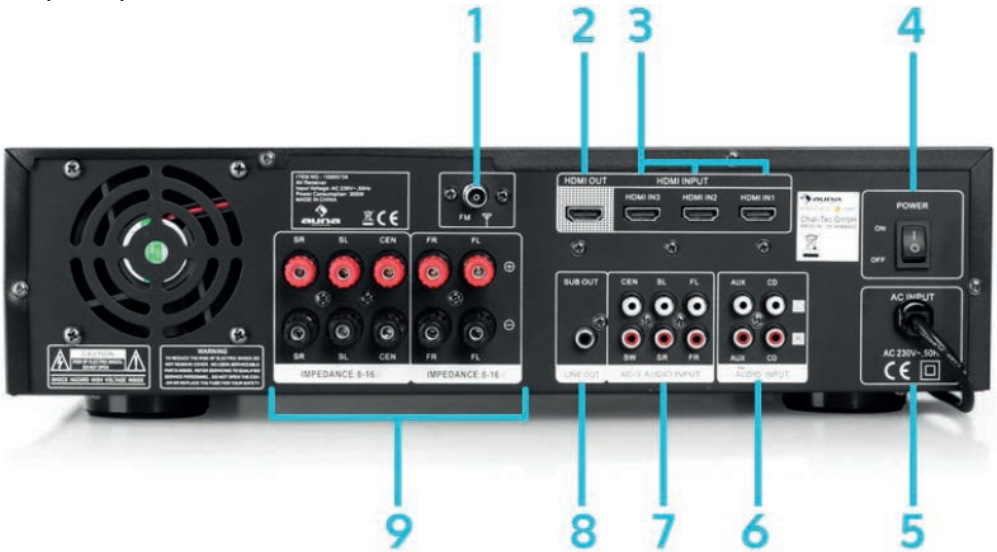
Dimensions / weight | 511 x 397 x 220 mm / 3kg

Scope of delivery

- Device
- Remote control
- Antenna
- Instruction manual

Overview

Rear (similar):



1	FM antenna jack
2	HDMI Out: connect monitor, TV or projector here.
3	3 x HDMI In: connect Blu-Ray player, DVD player, gaming console etc. here.
4	Power switch
5	Mains cable
6	Audio Inputs: AUX and CD
7	AC-3 Audio In
8	Line Out: connect (active) subwoofer here
9	Speaker terminals FR = Front Right; FL = Front Left; SR = Surround Right; SL = Surround Left; CEN = Center

Overview

Front:



1	Power/Standby
2	MIC VOL / MULTI
3	Operation buttons: <ul style="list-style-type: none">- MUTE: toggle mute/unmute- CH.MODE: select channel mode- INPUT: select input source- MIC MENU: karaoke options menu- MUSIC MENU: music options menu
4	MIC 1 & MIC 2: microphone input jacks
5	VOLUME / MULTI;

How To Use

Basics

- Select audio source by pressing the INPUT key on the front panel or on the remote control. When selecting AC-3 input, the machine can link decoder to 5.1 channel output.
- Adjust the volume with VOL+/- or with VOL/MULTI on the device front. Adjust treble/bass with the corresponding buttons on the RC or launch the MUSIC MENU on the device. In this case, press MUSIC MENU repeatedly to scroll through the options. Use the MULTI knob to adjust the respective value. Press MUTE to mute or un-mute the sound output.
- Press DSP to change the display mode. Press CH.MODE to change the channel mode (AC-3 / Stereo).
- Use the surround speaker buttons on the RC to adjust the volume levels of each speaker separately.

Karaoke

- The device automatically „notices“ which microphone is connected at the time. Please always turn the microphone volume down before connecting a microphone.
- Use the microphone sound setting buttons on the RC or use the MIC.MENU to adjust sound options for the microphone inputs, such as M TRE (treble), M BASS (bass), ECHO (reverb effect) und MIC VOL (microphone volume).

Please note: Do not cover the microphone capsule with your hands and try to avoid pointing the microphone towards a speaker cone - both will lead to a hooting feedback, particularly when the output volume level is rather high.

HDMI

- This unit has three HDMI input jacks and one HDMI output jack for digital audio and video signal input/output. Connect the HDMI1,HDMI2,HDMI3 jack of this unit to the HDMI output jack of other HDMI components (such as a DVD player).Connect the HDMI OUT jack of this unit to the HDMI input jack of other HDMI components (such as a TV and a projector).
- The video or audio signals input at the HDMI IN jacks of the selected input source are output at the HDMI OUT jack of this unit.

ATTENTION:

This receiver works as an HDMI-hub. In order to listen to an ingoing HDMI audio signal another HDMI-ready device - typically a TV - has to be connected to the HDMI output of this receiver. It is not possible to listen to a HDMI audiosignal directly via this receiver.

Tuner

- Before using radio functions, please attach the supplied antenna. Adjust the antenna to obtain best reception. Press INPUT on the front panel (amplifier) or on the remote control, to select TUNER mode.
- Press CH+/CH- on the remote control, to find the radio stations that you have listened to before. Use the TU+/TU- buttons on the remote control, to adjust the radio frequency manually.
- Press AUTO on the remote control - the machine can scan radio channels from low-frequency to high-frequency by itself and memorize the channels one by one.
- Press MEMO on the remote control and it will memorize the current radio frequency on the band. The machine can memorize at most 40 FM radio bands.
- In FM mode. Press the ST.MO key on the remote control, to select stereo or mono reception

Environmental Concerns



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity

Manufacturer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.

This product is conform to the following European directives:
2014/53/EU (RED)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)



Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

Avertissement

- Ce mode d'emploi a pour but de vous familiariser avec les fonctionnalités du produit. Conservez-le soigneusement afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
 - L'achat de ce produit vous donne droit à deux ans de garantie sur les pannes et défauts en conditions d'utilisation normale.
 - Utilisez le produit exclusivement aux fins prévues. Une utilisation différente pourrait causer des dommages au produit ou dans son environnement.
 - Tout démontage remet en cause la sécurité de l'appareil. Attention, danger de blessure ! N'ouvrez jamais le produit de votre propre chef et n'effectuez jamais les réparations vous-même!
 - Manipulez le produit avec précaution. Les coups et chocs ainsi que les chutes, même d'une faible hauteur, peuvent l'endommager.
 - Tenez le produit éloigné des sources d'humidité et de forte chaleur.
 - Ne laissez aucun objet métallique pénétrer dans cet appareil.
 - Ne posez aucun objet lourd sur cet appareil.
 - Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
 - N'obstruez pas les ouvertures d'aération.
 - Utilisez exclusivement des accessoires recommandés par le fabricant ou un professionnel qualifié.
- La garantie expire en cas d'intervention étrangère sur l'appareil.**

Petits éléments / éléments d'emballage (sacs en plastique, cartons, etc.) :

S'assurer que les petits éléments (par exemple vis, matériel de montage) et éléments d'emballage soient conservés hors de la portée des enfants pour éviter les risques d'étouffement. Ne pas laisser les enfants jouer avec les emballages plastiques, ils peuvent s'asphyxier !

Transport de l'appareil :

Veuillez conserver l'emballage d'origine. Pour garantir la meilleure protection de l'appareil lors de son transport, veuillez le remettre dans son emballage d'origine.

Nettoyage des surfaces externes :

Ne pas utiliser de liquides volatils tels que le spray insecticide. Une pression trop forte lors de l'essuyage peut endommager les surfaces. Les matières en plastique ou en caoutchouc ne doivent pas rester en contact avec l'appareil pendant une période prolongée. Utiliser un chiffon sec.

Fiche technique

Numéro d'article | 10004932

Connectivité

- 2 x Entrées micro jack 6,3mm,
- 3 x Entrées HDMI,
- 1 x Sortie HDMI,
- 2 x Entrée de ligne RCA,
- 1 x Kit Entrée RCA 5.1,
- 1 x Sortie RCA Subwoofer,
- 1 x Entrée d'antenne FM,
- 5 x kit de pinces de haut-parleurs

Modes d'utilisation | 2.1, 3.1, 5.1

Puissance RMS | 2x 140W & 3x 40W

Gamme de fréquences | 20 Hz ~ 20 KHz

Distorsion | <0,1%

Alimentation | 230V ~50Hz

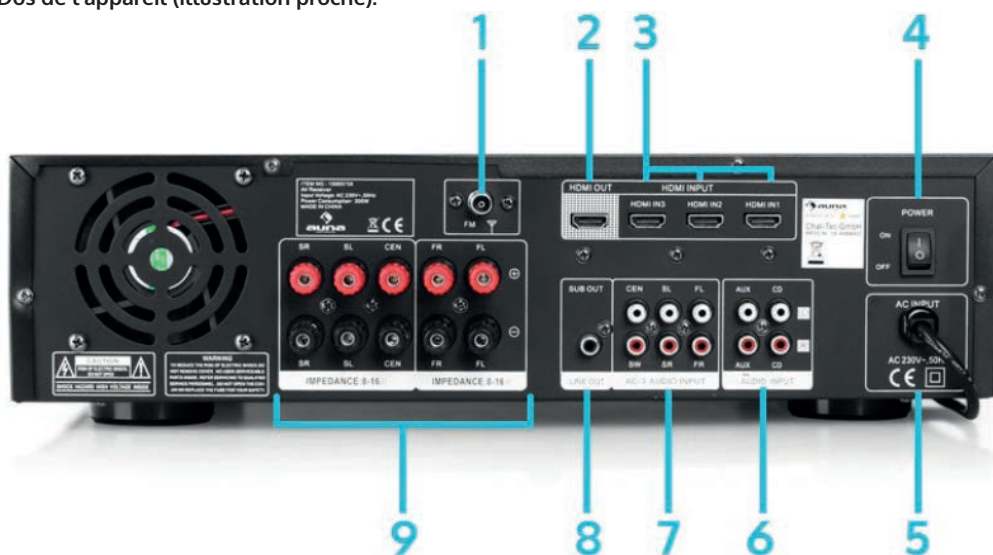
Dimensions / Poids | 511 x 397 x 220 mm / 3kg

Livraison

- Appareil,
- Télécommande,
- Antenne radio FM,
- Mode d'emploi

Aperçu

Dos de l'appareil (illustration proche):



- | | |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Prise d'antenne FM |
| 2 | Sortie HDMI : prise pour moniteur ou projecteur |
| 3 | 3 x Entrée HDMI : prises pour Blu-ray, DVD, console de jeux, etc. |
| 4 | Interrupteur secteur |
| 5 | Câble secteur |
| 6 | Entrées Audio AUX et CD |
| 7 | Entrée audio AC-3 |
| 8 | Prise de sortie de ligne pour Subwoofer (dynamique) |
| 9 | Pinces de haut-parleurs
FR = avant droit ; FL = avant gauche ; SR = Surround droit ; SL = Surround gauche ;
CEN = Centre |

Aperçu

Façade :



1	Power/Veille
2	MIC VOL / MULTI
3	Touches de fonctions : - MUTE: Muet - CH.MODE: choix du mode canal - INPUT: sélection des sources d'entrée - MIC MENU: menu du karaoké - MUSIC MENU: menu pour la musique
4	MIC 1 & MIC 2: prises micros
5	VOLUME / MULTI

Conseils d'utilisation

Conseils Généraux

- Choisissez la source audio en appuyant plusieurs fois sur INPUT. Chacun des canaux d'entrée sera affiché sur l'écran. Si vous choisissez une source AC-3, l'appareil peut produire un signal 5.1.
- Réglez le volume avec VOL+/- ou avec le bouton de volume sur l'appareil. Réglez aigus/basses avec les touches correspondantes sur la télécommande ou bien ouvrez le menu MUSIC MENU sur l'appareil : Appuyez plusieurs fois pour parcourir les options disponibles, et modifiez les valeurs en tournant le bouton VOL/MULTI. Avec MUTE mettez le son à zéro. Appuyez encore une fois pour quitter le mode muet.
- Changez le mode de canal avec CH.MODE (AC-3 / Stéréo).
- Réglez le volume de chacun des haut-parleurs Surround avec les touches correspondantes sur la télécommande (ou dans le menu MUSIC MENU).

Karaoke

- L'appareil „reconnaît“ automatiquement quel micro vient d'être branché. Veuillez régler le volume du micro au minimum avant de le brancher.
- Utilisez les touches de réglage du son du micro sur la télécommande, ou accédez au menu MIC. MENU sur l'appareil, pour ajuster les options de son M TRE (aigus), M BASS (basses), ECHO (effet Hall) et MIC VOL (volume du micro).

Remarque : Ne tenez pas la capsule du micro avec les mains et évitez de pointer le micro vers les haut-parleurs – les deux actions produisent surtout des sifflements puissants par effet de retour.

HDMI

- L'appareil dispose de 3 HDMI entrées et d'une sortie HDMI. HDMI1, HDMI2 & HDMI3 sont les entrées et HDMI OUT est la sortie. Vous pouvez brancher différentes sources sur les entrées, sur la sortie des appareils d'affichage tels que TV ou projecteur.
- Le signal vidéo HDMI de la source sélectionnée sera affiché par la sortie HDMI sur l'appareil d'affichage connecté.

ATTENTION : le récepteur fonctionne comme un répartiteur HDMI. Pour entendre un signal HDMI entrant, un autre appareil compatible HDMI – typiquement un téléviseur – doit être relié à la sortie HDMI. Il n'est pas possible de diffuser un signal HDMI directement par l'amplificateur.

Radio

- Avant de pouvoir utiliser les fonctions radio, vous devez brancher l'antenne fournie. Appuyez sur INPUT pour choisir TUNER et lire des stations de radio.
- Avec CH+/CH- vous pouvez passer de l'une à l'autre des stations mémorisées. Avec TU+/TU- vous pouvez changer de fréquence.
- Si vous appuyez sur AUTO, toute la gamme de fréquences sera parcourue et les stations trouvées automatiquement mémorisées.
- Pour mémoriser la station en cours, appuyez sur MEMO ; vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations.
- Vous pouvez choisir entre les fonctionnements Stéréo/Mono avec la touche correspondante sur la télécommande.

Conseils pour le recyclage



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Déclaration de conformité

Fabricant : Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes:

2014/53/UE (RED)
2014/35/UE (LVD)
2011/65/UE (RoHS)



EU-Konformitätserklärung

Wir, die

CHAL-TEC GmbH

Wallstraße 16

10179 Berlin

erklären hiermit, dass der nachfolgend bezeichnete Funkanlagentyp:

Auna AV2-H338 Hifi Receiver Artikelnr. 10004932

allen folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

RED-Richtlinie 2014/53/EU

LVD-Richtlinie 2014/35/EU

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 303 345 V1.1.7: 2017

EN 55032:2015

EN 55020: 2007+A11:2011

EN 61000-3-2:2014

EN 610003-3:2013

Berlin, 10. August 2018



Sebastian Jäger

Produktmanager



electronic.star
chal-tec gmbh
Wallstraße 16 | 10179 Berlin | electronic-star.de

Chal-Tec GmbH - Wallstraße 16 - 10179 Berlin
Fon: +49 (0) 30 3001385-500
Fax: +49 (0) 30 3001385-999
E-Mail: fronidesak@chal-tec.com
Geschäftsführer: Peter Chalajewski

Handelsregister: HRB 98898
Amtsgericht: Berlin - Charlottenburg
USt-ID-Nr.: DE 814529349
WEEE-Nr.: DE 46906833

Bankverbindung: Hypo Vereinsbank
Konto Nummer: 355 986 675
BLZ: 100 208 90
IBAN: DE91100208900355986675
BIC|SWIFT-Code: HYVEDE33